

# KINH TĂNG CHI BỘ



## Chương Bốn Pháp Phẩm Hào Quang (Abhavagga)

HT Thích Minh Châu dịch Việt  
từ Kinh tạng tiếng Pali



DAOPHATGOC.COM

[NGHE SÁCH NÓI](#) - [XEM YOUTUBE](#)

# KINH TĂNG CHI BỘ

## Chương Bốn Pháp

### Phẩm Hào Quang

#### (Abhavagga)

#### **(I) (141) Hào Quang.**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại hào quang. Thế nào là bốn?

Hào quang mặt trăng, hào quang mặt trời, hào quang ngọn lửa, hào quang trí tuệ.

Này các Tỷ-kheo, có bốn loại hào quang này. Và này các Tỷ-kheo, loại tối thượng trong bốn loại hào quang là hào quang trí tuệ.

#### **(II) (142) Ánh Sáng**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh sáng. Thế nào là bốn?

Ánh sáng mặt trăng, ánh sáng mặt trời, ánh sáng ngọn lửa, ánh sáng trí tuệ.

Này các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh sáng này. Và này các Tỷ-kheo, loại tối thượng trong bốn loại ánh sáng là ánh sáng trí tuệ.

#### **(III) (143) Ánh Lửa**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh lửa. Thế nào là bốn?

Ánh lửa mặt trăng, ánh lửa mặt trời, ánh lửa ngọn lửa, ánh lửa trí tuệ.

Này các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh lửa này. Và này các Tỷ-kheo, loại tối thượng trong bốn loại ánh lửa là ánh lửa trí tuệ.

#### **(IV) (144) Ánh Chiếu**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh chiếu. Thế nào là bốn?

Ánh chiếu mặt trăng, ánh chiếu mặt trời, ánh chiếu ngọn lửa, ánh chiếu trí tuệ.

Này các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh chiếu này. Và này các Tỷ-kheo, loại tối thượng trong bốn loại ánh chiếu là ánh chiếu trí tuệ.

## **(V) (145) Ánh Đèn**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh đèn. Thế nào là bốn?

Ánh đèn mặt trăng, ánh đèn mặt trời, ánh đèn ngọn lửa, ánh đèn trí tuệ.

Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại ánh đèn này. Và nay các Tỷ-kheo, loại tối thượng trong bốn loại ánh đèn là ánh đèn trí tuệ.

## **(VI) (146) Thời Gian (1)**

– Có bốn loại thời gian này. Thế nào là bốn?

Nghe pháp đúng thời, đàm luận về pháp đúng thời, chỉ đúng thời, quán đúng thời.

Nay các Tỷ-kheo, có bốn loại thời gian này.

## **(VII) (147) Thời Gian (2)**

1. – Có bốn thời gian này, nay các Tỷ-kheo, nếu khéo tu tập, nếu khéo vận chuyên, tuần tự đưa đến sự đoạn diệt các lậu hoặc. Thế nào là bốn?

Nghe pháp đúng thời, đàm luận về pháp đúng thời, chỉ đúng thời, quán đúng thời.

Bốn thời gian này, nay các Tỷ-kheo, nếu khéo tu tập, khéo vận chuyên, tuần tự đưa đến sự đoạn diệt các lậu hoặc.

2. Ví như, nay các Tỷ-kheo, trên đỉnh núi, trời mưa nặng hạt, và nước chảy theo triền thấp, tràn đầy hang núi, khe núi, thung lũng. Khi các hang núi, khe núi, thung lũng được tràn đầy, thời ao nhỏ được tràn đầy. Ao nhỏ được tràn đầy, thời ao lớn được tràn đầy. Ao lớn được tràn đầy, thời sông nhỏ được tràn đầy. Sông nhỏ được tràn đầy, thời sông lớn được tràn đầy. Sông lớn được tràn đầy, thời biển lớn đại dương được tràn đầy. Cũng vậy, nay các Tỷ-kheo, bốn thời gian này, nếu khéo tu tập, nếu khéo vận chuyên, tuần tự đưa đến sự đoạn diệt các lậu hoặc.

## **(VIII) (148) Hạnh Ác Về Lời Nói**

– Nay các Tỷ-kheo, có bốn hạnh ác về lời nói này. Thế nào là bốn?

Nói láo, nói hai lưỡi, nói lời thô ác, nói lời phù phiếm.

Này các Tỷ-kheo, có bốn hạnh ác về lời nói này.

**(IX) (149) Hạnh Thiện Về Lời Nói.**

– Này các Tỷ-kheo, có bốn hạnh thiện về lời nói này. Thế nào là bốn?

Nói thật, không nói hai lưỡi, nói lời nhu hòa, nói lời thông minh.

Này các Tỷ-kheo, có bốn hạnh thiện về lời nói này.

**(X) (150) Lỗi (Tinh túy)**

– Này các Tỷ-kheo, có bốn lỗi này. Thế nào là bốn?

Lỗi về giới, lỗi về định, lỗi về tuệ, lỗi về giải thoát.

Này các Tỷ-kheo, có bốn loại lỗi này.

-----

Thành kính tri ân công lao to lớn của [Hòa thượng Thích Minh Châu](#) đã dịch Việt từ nguyên bản tiếng Pali [5 bộ Kinh Nikaya](#) - văn bản đáng tin cậy nhất lưu giữ những lời dạy gốc của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni.

-----

*Tổng hợp - so sánh - chọn lọc từ nhiều nguồn uy tín: kinh sách, sách in, các trang mạng, ...  
Xin được cảm ơn và tri ân tất cả những cá nhân đã cống hiến thời gian, công sức, của cải, tâm huyết để thu thập, đánh máy, ghi âm, lưu trữ, ấn tống và chia sẻ miễn phí những tư liệu quý giá này.*

**[ĐỌC, NGHE, TẢI VỀ KINH TẶNG CHI BỘ](#)**

**(TRỌN BỘ 11 CHƯƠNG - KHOẢNG 2.308 BÀI KINH)**